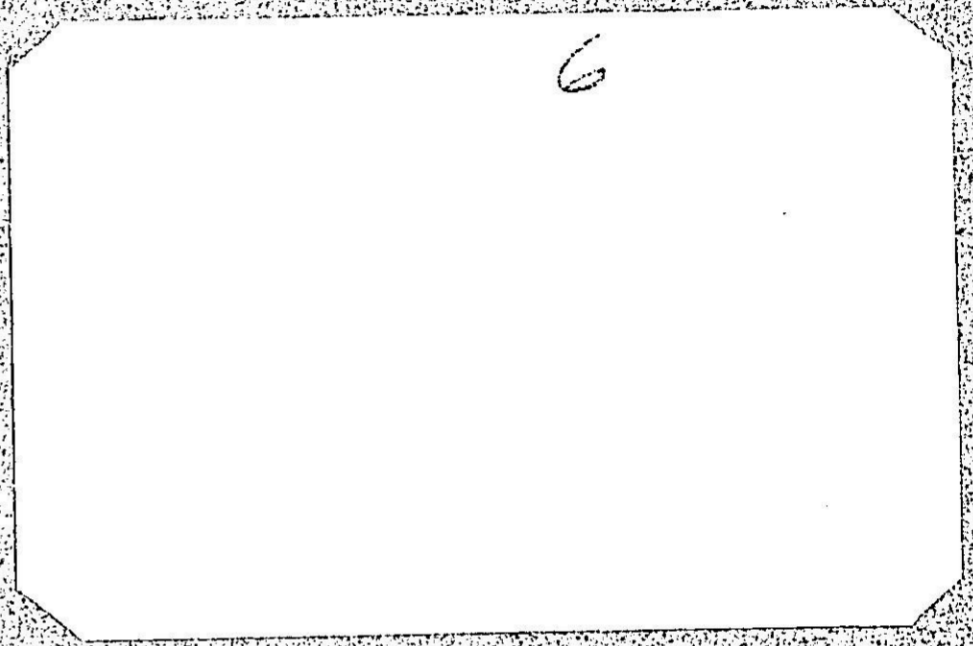


Термо-индикатор
 Фонд № 484
 Д. 1



5

Термо-индикатор
 Фонд № 484
 Д. 1

Отдел записи актов гражданского
состояния Тернопольского округа

Метрическая
книга о смерти еврейского
Кременецкого району
за 1843 год

На 29 листах

Кременецкий уезд
г. Кремень

Метрическая книга
для записи умерших
между евреями
Кременецкого еврейского общества
на 1873 год

В уезд 10

КНИГА

Для записи умерших между евреями
Кременецкого
Еврейского общества уезда

На 1873^{го} годъ.



И. Б.

Часть IV. О умершихъ.

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
"	1	Въ Крещеніи на еврейскій кладбищѣ	1	14	1	Отъ холеры	Майоринъ Пимлаевъ Теримъ Исаевъ Сивъ Вуринъ Литвинъ Митичъ Мисифъ Березинъ
"	2	"	1	14	3	Отъ холеры	Майоринъ Исаевъ Теримъ Ковальскій Крестьянинъ Крестьянинъ
1	"	"	2	15	22	"	Еврейскія Вилламанна Мисифъ Браверъ Кошманъ Митичъ
"	3	"	2	15	73	Отъ Антониевскаго удара	Отаринъ Теримъ-Исаевъ Мисифовичъ Манисъ Купецъ Крестьянинъ
"	4	"	5	18	60	Отъ Скарлатины	Юс. Суровъ Чирковичъ Дришъ Крестьянинъ
"	5	"	7	20	"	"	Вилламанна отъ отъпа Камма Гайманъ Мисифъ
2	"	"	7	20	"	Отъ холеры	Дубовка Мисифъ Довманъ Гайманъ Митичъ

תקן רבינו מן מתים

מספר	מתיבתא	מתיבתא עיר מת	תקן רבינו מן מתים	חודש ויום המיתה	במה שנת המת	מתיבתא או מתיבתא אחרת	מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה תולדה או נשואה, או מלאכה
"	1	Leipzig	אנוואס	14	1	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום
"	2	Leipzig	אנוואס	14	3	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום
"	1	Leipzig	אנוואס	15	22	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום
"	3	Leipzig	אנוואס	15	73	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום
"	4	Leipzig	אנוואס	18	60	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום
"	5	Leipzig	אנוואס	20	"	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום
"	2	Leipzig	אנוואס	20	"	אנוואס	היה זה יום שבת היום היום

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1872 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Мѣсяцъ	Дни	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
3	"	Въ Кремле-нскомъ кладбищѣ	15	28	70	Отъ Скарлатины	Супруга-вдова Анна Ивановна
"	6	"	15	28	-	-	Вдова Анна Ивановна
"	7	"	14	2	-	-	Вдова Анна Ивановна
"	8	"	23	6	1	Отъ холеры	Вдова Анна Ивановна
4	"	"	24	7	74	Отъ Скарлатины	Вдова Анна Ивановна
5	"	"	25	8	64	Отъ Скарлатины	Вдова Анна Ивановна
6	"	"	25	8	50	Отъ Скарлатины	Вдова Анна Ивановна

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת תרל"ב

מספר	מקום	מקום קבורה	חודש ויום המות		גיל	מחלה	שם המת
			חודש	יום			
3	"	"	15	28	70	שחפת	אנה יבנה
"	6	"	15	28	-	-	אנה יבנה
"	7	"	14	2	-	-	אנה יבנה
"	8	"	23	6	1	חולרה	אנה יבנה
4	"	"	24	7	74	שחפת	אנה יבנה
5	"	"	25	8	64	שחפת	אנה יבנה
6	"	"	25	8	50	שחפת	אנה יבנה

Книга для записи умерших Евреев на 1877 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женщины	Мужчины	Где умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христианск.	Еврейскій.				
		Въ Кремене изъ еврейск. кладбища	Февр.	Удверъ	3	28	Отъ холеры	Абрамъ-Исидоръ Шимшиловичъ Крем. мщ.
10	"	"	18	3	20		Отъ тифуса Кош. холеры	Мраиса Дочь Абрама Сакманна Крем. мщ.
11	"	"	20	5	1/2		Отъ холеры	Дубовская Девка дочь Гершенъ Крем. мщ.
14	"	"	20	5	31		Отъ холеры	Розенъ Гершоновъ Крем. мщ.
12	"	"	26	11	9		Отъ холеры	Дубовская Девка дочь Абрама Крем. мщ.
15	"	"	1	Удверъ	14	54	Отъ холеры	Александръ Раисевичъ Крем. мщ.
13	"	"	5	18	50		Отъ тифуса Кош. холеры	Зина Шлошка Крем. мщ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה-תתל"ז

חלק רביעי כל המתים

מספר	שם המת	היום והשעה	גיל	מקום המות	מקום הקבורה	המחלה	שם המת	
							אם נשואה	אם יתום
13	אברהם-ישראל	18	3	28	קבר	חולרה	אברהם-ישראל	אברהם-ישראל
10	מראיסא	18	3	20	קבר	חולרה	מראיסא	מראיסא
11	דובובסקא	20	5	1/2	קבר	חולרה	דובובסקא	דובובסקא
14	רזען	20	5	31	קבר	חולרה	רזען	רזען
12	דובובסקא	26	11	9	קבר	חולרה	דובובסקא	דובובסקא
15	אלכסנדר	1	14	54	קבר	חולרה	אלכסנדר	אלכסנדר
13	זינא	5	18	50	קבר	חולרה	זינא	זינא

1873 годъ
Книга для записи умершихъ Евреевъ

Часть IV. О умершихъ.

Женщины	Мужчины	Где умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскіи.			
		Въ крепости на св-рейской кладбищу	5	18	1	Отъ холеры	Майоръ Шейнманъ
		"	6	19	1 1/2	Отъ холеры	Майоръ Акила Шенгеръ
		"	7	20	1 1/2	"	Дочка Вера Дубина Кармановъ
		"	11	24	3/4	Отъ холеры	Дочка Фрейда Дочъ Руженина
		"	11	24	60	Отъ Сипоро	Дочка-вдова Анна Шенгеръ
		"	16	29	2	Отъ холеры	Дочка Шенгеръ Фрейда
		"	16	29	9	Отъ холеры	Дочка Руженина Анна

ספר לכתוב בו מתים של ונדרים משנת אלה תתקל"ג

לפי רובי ספרים

מספר	שם המת	חודש ויום המיתה	גיל	מדינת	מקום המיתה	מקום הקבורה	שם הרוחני
16	שׂוֹרֵק	5	18	1	מחנה	בית הקברות	מיינמן
17	שׂוֹרֵק	6	19	1 1/2	"	"	שׂוֹרֵק
14	שׂוֹרֵק	7	20	1 1/2	"	"	שׂוֹרֵק
15	שׂוֹרֵק	11	24	3/4	"	"	שׂוֹרֵק
16	שׂוֹרֵק	11	24	60	"	"	שׂוֹרֵק
17	שׂוֹרֵק	16	29	2	"	"	שׂוֹרֵק
18	שׂוֹרֵק	16	29	9	"	"	שׂוֹרֵק

Книга для записки умерших Евреев на 1879 год.

Часть IV. О умерших.

Место погребень.	Где умер.	Число и месяц.		Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианск.	Еврейскій.		
Въ Крепости на Арестантск. кладбище.	Въ Крепости на Арестантск. кладбище.	22	6	64	Отъ Скарлат. Шимонъ-Израиль, Менахемъ, Манахъ, Беремъ.
"	"	25	9	"	Отъ Мигры-дурькофъ, Давидъ, Крем. Куремъ.
"	"	25	9	55	"
"	"	25	9	55	"
"	"	12	2 1/2	"	Отъ Кривъ, Шимонъ, Крем. Манахъ.
"	"	1	16	73	Отъ Скарлат. Крем. Манахъ.
"	"	2	11	"	Отъ Скарлат. Крем. Манахъ.
"	"	2	11	1/2	Отъ Кривъ, Крем. Манахъ.

ספר לכתוב בו מחים של יודים משנת אלה תרמ"ט

מספר	מקום קבורה	מקום מות	חודש ויום המות		גיל	מחלה או סיבה אחרת	שם המנוח	שם האב	מקום מגוריו
			חודש	יום					
19	"	"	22	6	64	שחפת	שמעון-ישראל	מנחם	מנהל
18	"	"	25	9	"	"	שמעון-ישראל	מנחם	מנהל
20	"	"	25	9	55	"	"	"	"
19	"	"	28	12	2 1/2	"	שמעון-ישראל	מנחם	מנהל
21	"	"	1	16	73	"	שמעון-ישראל	מנחם	מנהל
22	"	"	2	11	"	"	"	"	"
23	"	"	2	11	1/2	"	שמעון-ישראל	מנחם	מנהל

Книга для записи умерших в городе на 1872 год.

Часть IV. О умерших.

Место рождения	Пол	Возраст	Число и месяц		Болезнь, или отбытие	Кто умер	
			Христианск.	Еврейск.			
Взр. Крестьянск. уезд	Муж.	62	6	21	31	Омь-кадычки	Давидович на Давид Сенара Крем. уезд.
"	"	"	7	22	11	Омь-кадычки	Давыдова Камарина Давыдова Крем. уезд.
"	"	"	7	22	16	Омь-кадычки	Давыдова Камарина Давыдова Крем. уезд.
"	"	"	8	23	1/2	Омь-кадычки	Давыдова Камарина Давыдова Крем. уезд.
"	"	"	9	24	1	Омь-кадычки	Давыдова Камарина Давыдова Крем. уезд.
"	"	"	10	25	3	Омь-кадычки	Давыдова Камарина Давыдова Крем. уезд.
"	"	"	10	25	11	Омь-кадычки	Давыдова Камарина Давыдова Крем. уезд.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תרל"ב

חלק רביעי מן המתים

מספר	מקום	שם	חודש ויום המיתה		גיל	מקום קבורה
			חודש	יום		
24	"	דוד	6	21	31	בית הקברות
25	"	דוד	7	22	11	בית הקברות
"	20	דוד	7	22	16	בית הקברות
26	"	דוד	8	23	1/2	בית הקברות
27	"	דוד	9	24	1	בית הקברות
28	"	דוד	10	25	3	בית הקברות
29	"	דוד	10	25	11	בית הקברות

Книга для записи умерших Евреев № 1873 годъ.

Часть IV 50 чѣршихъ.

Живота	Муромца	Тѣмъ умеръ	Или отъ	Число и мѣсяцъ	Лѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Живота	Муромца	Или отъ	Или отъ	Число и мѣсяцъ	Лѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
30		Вдовецъ на еврейской кладбищѣ	Или отъ	12 27	54	Отъ тифозной болѣзни	Исаакъ Давидовъ Израиль Бруна Вейсбергъ Тереза и др.
21		"	Или отъ	15 30	10	Отъ холеры	Майклъ Майнбергъ Камилъ Торнбергъ Куръ Шинъ Израиль Давидъ Зисель-Исаакъ Давидъ Шинъ Израиль
31		"	Или отъ	16 1	1 1/2	Отъ холеры	Др. и др.
22		"	Или отъ	16 1	54	Отъ холеры	Оксентъ Солтанъ Тереза Вансера
23		"	Или отъ	18 3	9	Отъ тифозной болѣзни	Израиль Симонъ Израиль Карлъ Шинъ Израиль Майнбергъ
24		"	Или отъ	19 4	72	Отъ холеры	Вайнбергъ Тереза и др.
25		"	Или отъ	19 4	50	Отъ холеры	Исаакъ Израиль Вейсбергъ Давидъ Израиль

Списокъ умершихъ евреевъ въ Еврейскомъ кладбищѣ въ 1873 году.

ספר לכתוב בו נתיים של ורודים משנת אלה תת"ל למנין הוינים

מספר	שם האדם	חודש יום המיתה	גיל	מקום המיתה	שם המטבחה	שם המטבחה
20	Isaac David	12 27	54	אגוד	אגוד	אגוד
21	Michael	15 30	10	אגוד	אגוד	אגוד
31	David	16 1	1 1/2	אגוד	אגוד	אגוד
22	Oksent	16 1	54	אגוד	אגוד	אגוד
23	Israel	18 3	9	אגוד	אגוד	אגוד
24	Vainberg	19 4	72	אגוד	אגוד	אגוד
25	Isaac	19 4	50	אגוד	אגוד	אגוד

Книга для записи умерших Евреев на 1873 год.

Часть IV. О умерших.

Женского	Мужского	Где умер и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
32	"	Въ Кремле евр. склепъ Кладбище	20	5			Великий жен. пола отъ отъ Срѣдн-Шинъ на Вулицѣ
"	26	"	21	6	16	Отъ Корь- Вулицы	Младенецъ Возвратъ Срѣдн-Шинъ Куп. сына Срѣдн-Шинъ
33	"	"	23	8	62	Отъ Скарлатин- Крив. Шинъ.	Фрими-Вилъ жен. Анж на-Малина Корнели
34	"	"	24	9	9	Отъ Корь- Вулицы	Давидъ Мордехай Фрими Срѣдн-Шинъ Крив. Шинъ.
"	24	"	24	9	9	"	Младенецъ Срѣдн-Шинъ Куп. сына Крив. Шинъ.
"	28	"	24	9	2	Отъ Корь- Вулицы	Младенецъ Срѣдн-Шинъ Куп. сына Крив. Шинъ.
35	"	"	28	13	12	Отъ Скарлатин- Крив. Шинъ.	Пубка жен. Анж на-Малина Корнели

מספר	במה זכרון	הודש ויום המיתה		במה זכרון	ממה זכרון	או מסכה אחרת	אי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתו, חולו, או נשואו, או מלאו.
		יום	חודש				
32	"	20	5				התורה השנה השנה
"	26	21	6	16			התורה השנה השנה
33	"	23	8	62			התורה השנה השנה
34	"	24	9	9			התורה השנה השנה
"	24	24	9	9			התורה השנה השנה
"	28	24	9	2			התורה השנה השנה
35	"	28	13	15			התורה השנה השנה

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1873 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
"	30	Въ Кремене на масв. кладбищѣ	10	26	4	Отъ холеры	Мужской Александръ Ивановичъ
40	"	"	13	29	4	Мо. - снъ	Давидъ Ивановичъ
41	"	"	17	3	11/4	Отъ холеры	Давидъ Ивановичъ
"	31	"	17	3	3	Мо. - снъ	Иванъ Ивановичъ
"	32	"	22	8	2	Отъ холеры	Иванъ Ивановичъ
"	33	"	23	9	8	Отъ холеры	Иванъ Ивановичъ
42	"	"	26	12	8	Отъ холеры	Иванъ Ивановичъ

ספר לכתוב בו מתים של יודים משנת א"ת תרל"ג למנין הימים

חלק רביעי מן המתים

מספר	מספר	מספר	חודש ויום השתה		מספר	מספר	מספר	מספר
			חודש	יום				
"	30	"	10	26	4	"	"	"
40	"	"	13	29	4	"	"	"
41	"	"	17	3	1/4	"	"	"
"	31	"	17	3	3	"	"	"
"	32	"	22	8	2	"	"	"
"	33	"	23	9	8	"	"	"
42	"	"	26	12	8	"	"	"

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1873 год.

Часть IV. О умерших.

Женского	Мужского	Где умер и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскіѣ.			
		Вѣнокремни	Июль	Св.Вост		Отъ Кривизны	Молодой Мейеръ Дин Кельманъ Буфуръ Винилъ Семиянъ
"	36	на св. Младшине	6	23	2		
"	37	"	10	27	75	Отъ Сина-риси	Нудманъ Давидъ Зотманъ Креманъ
"	38	"	11	28	10	Отъ Кашеву-сис	Нафтали Шаронъ Симонъ Исаакъ
46		"	12	29	1/2	Отъ Сина-риси	Давидъ Израиль Симонъ Исаакъ
"	39	"	13	30	1/2	Отъ Сина-риси	Израиль Исаакъ
"	40	Младшине	15	2	2	Отъ Кашеву-сис	Молодой Израиль Исаакъ
"	41	"	16	3	3	Отъ Сина-риси	Давидъ Израиль Исаакъ

ספר לזכרון מתים

אשר מתו בשנת ה'תרל"ג

מספר	שם המת	יום ומועד	גיל	מקום קבורה	מחלה	שם הרווק
" 36	מייזל	ב' כ"ג	2	בית הקברות	מחלת	ד"ר
" 37	נחמן	י' כ"ז	75	בית הקברות	מחלת	ד"ר
" 38	נחמן	י"א כ"ח	10	בית הקברות	מחלת	ד"ר
46	נחמן	י"ב כ"ט	1/2	בית הקברות	מחלת	ד"ר
" 39	נחמן	י"ג ל'	1/2	בית הקברות	מחלת	ד"ר
" 40	נחמן	ט"ו כ"	2	בית הקברות	מחלת	ד"ר
" 41	נחמן	ט"ז כ"	3	בית הקברות	מחלת	ד"ר

Часть IV. О умершихъ.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
48	"	Вардреминъ на сврѣ Скопъ Киль Вилья	16	3	10	Отъ Заложи.	Давосна Пондъ воет Уридъ Ури Миня Кривъ. Мнуръ Ильвендъ Нусидъ Шидъ Бейрѣ-Мегрѣ Мессидъ Кривъ. Мнуръ.
"	41	"	19	6	21	Мо. - ...	Ильвендъ Шидъ Шидъ Бейрѣ-Мегрѣ Мессидъ Кривъ. Мнуръ.
"	42	Пондъ 15 Навъ 1871 Вардреминъ 215 Вардреминъ.	22	9	1/2	Отъ Колевытъ. Син	Ильвендъ Шидъ Шидъ Бейрѣ-Мегрѣ Мессидъ Кривъ. Мнуръ.
"	43	"	23	10	-	-	Ильвендъ Шидъ Шидъ Бейрѣ-Мегрѣ Мессидъ Кривъ. Мнуръ.
"	49	"	24	11	2 1/2	Отъ Крути.	Давосна Пондъ воет Уридъ Ури Миня Кривъ. Мнуръ.
"	44	"	28	15	4	Отъ Колевытъ. Син	Ильвендъ Шидъ Шидъ Бейрѣ-Мегрѣ Мессидъ Кривъ. Мнуръ.
"	45	"	28	15	80	Отъ Синарѣ.	Ильвендъ Шидъ Шидъ Бейрѣ-Мегрѣ Мессидъ Кривъ. Мнуръ.

א ת ת ט ו ד ח א פ

מספר	מיתום	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	כמה ימי הצעה	שם המנוח ופירושו	
										שם המנוח	שם המנוח
48	"	16	3	10	"	"	"	"	"	דאוסנא פונד וועט וריד וור מין קריב. מנור ילבנד נזיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור	דאוסנא פונד וועט וריד וור מין קריב. מנור ילבנד נזיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור
"	41	19	6	21	"	"	"	"	"	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור
"	42	22	9	1/2	"	"	"	"	"	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור
"	43	23	10	-	"	"	"	"	"	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור
"	49	24	11	2 1/2	"	"	"	"	"	דאוסנא פונד וועט וריד וור מין קריב. מנור	דאוסנא פונד וועט וריד וור מין קריב. מנור
"	44	28	15	4	"	"	"	"	"	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור
"	45	28	15	80	"	"	"	"	"	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור	ילבנד שיד שיד ביר-מיר מסיד קריב. מנור

Г. Книга для записи умерших, Евреевъ на 1873 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
56	"	Во Кремене ит. Касв-рейский Мад.	12	29	5	Отъ Канваръ	Давидка Гейнцъ Шамро-ва Еврейскій Шей-Чен
57	"	"	18	6	75	Отъ Магрозъ	Рубина жена Шера Шублака Шамро-ва
"	"	"	19	7	8	Отъ Конвульс.	Шамро-ва Анна Касъ Фрои-мовъ Шей-Чен
"	"	"	30	18	3/4	Отъ бокала	Мандъ, Зюкка Шей-Чен Шера Шублака
58	"	"	1	20	1 1/2	Отъ Кожъ	Давидка Шера Шублака Шамро-ва
59	"	"	9	21	2	Отъ Конвульс.	Давидка Шера Шублака Шамро-ва
50	"	"	4	23	1/2	Отъ Таломки	Шамро-ва Анна Шера Шублака
51	"	"	5	24	3	Отъ Конвульс.	Шамро-ва Анна Шера Шублака

Полное
Водоу
Рей...

Августъ (1873). Немецко-русскій календарь
Сво свѣдѣніи свѣдѣно вамъ и веденіе ономъ окаралось
правильнѣе въ немъ не имѣе не правнорен, бисекен
и сѣмъ мѣсяцѣмъ было умерли въ Мунискаго Кемлеръ
Ау маюмаю сѣмъ Ау вело адиммадула А. Ш.
Вакентъ подмѣдлмъ ур сѣмъ вурдеидъ Валбуидъ Шей-Чен
Шей-Чен Шера Шублака Шамро-ва

ספר לכתוב זכר מתים שלוהודים משנת אלף תרמ"ג למנין הימים

מספר	שם המת	תאריך המות	תאריך הקבורה	מספר הימים	שם הקבר	שם המת
56	"	12	29	5	מקום קבורה	דאבידא געיןצו שמו-ווא-שארובלע
57	"	18	6	15	מקום קבורה	רובינא זינא שירא שובלאקא
"	"	19	7	8	מקום קבורה	שמו-ווא-אנא קאס פרוי-מוו-שויבלע
"	"	30	18	3/4	מקום קבורה	מאנד, זינקא שירא שובלאקא
58	"	1	20	1 1/2	מקום קבורה	דאבידא שירא שובלאקא
59	"	2	21	2	מקום קבורה	דאבידא שירא שובלאקא
"	"	4	23	1/2	מקום קבורה	שמו-ווא-אנא שירא שובלאקא
"	"	5	24	3	מקום קבורה	שמו-ווא-אנא שירא שובלאקא

12

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Больницъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
60	"	Въ Крепости на свѣтскихъ кладбищахъ	5	24	2	Отъ Корчи	Дубовка Анна Моисеевна Крем. мѣст. Шаббанъ
"	52	"	6	25	1	Отъ Корчи	Земляныи Яковъ Моисеевичъ Крем. мѣст. Шаббанъ
"	53	"	6	25	1	Отъ Мнѣ-ши Волыни	Мейсайдъ Шоиновичъ Крем. мѣст. Шаббанъ
61	"	"	8	27	62	Отъ Синарск.	Иврей-Суръ мѣст. Шаббанъ Моисей Яковъ мѣст. Шаббанъ
62	"	"	10	29	2	Отъ Кадомск.	Дворъ Мей-Давидъ Суръ Моисеевичъ Шаббанъ
"	54	"	11	30	3	Отъ Мнѣ-ши Волыни	Мейсайдъ Шоиновичъ Крем. мѣст. Шаббанъ
"	55	"	12	1	67	Отъ Синарск.	Абрамъ Мей-Давидъ Суръ Моисеевичъ Шаббанъ
"	56	"	17	6	1	Отъ Корчи	Майсайдъ Шоиновичъ Крем. мѣст. Шаббанъ
"	57	"	20	9	48	Отъ Кадомск.	Дворъ Мей-Давидъ Суръ Моисеевичъ Шаббанъ
63	58	"	22	11	1	Отъ Кадомск.	Дворъ Мей-Давидъ Суръ Моисеевичъ Шаббанъ

Handwritten notes:
 Показано въ 24 часа 1873
 Крепости на свѣтскихъ кладбищахъ
 Крепости на свѣтскихъ кладбищахъ

מספר	בית	שם	היום והשעה	הגיל	המקום	הסיבה
60	"	דבובקא	24	5	24	2
"	52	זימבאני	25	6	25	1
"	53	מייסאיד	25	6	25	1
61	"	מייסאיד	27	8	27	62
62	"	מייסאיד	29	10	29	2
"	54	מייסאיד	30	11	30	3
"	55	מייסאיד	1	12	1	67
"	56	מייסאיד	6	17	6	1
"	57	מייסאיד	9	20	9	48
63	"	מייסאיד	11	22	11	1

Large handwritten scribble or signature across the bottom of the right page.

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1872 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и казребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
"	63	Въ Кремене на еврейск. Кладбищѣ	15	6	1	Отъ холеры	Мать и сестра
67	"	"	16	7	1	Отъ холеры	Мать и сестра
68	"	"	22	14	42	Молъ - сии	Мать и сестра
69	"	"	26	18	24	Молъ - сии	Мать и сестра
"	64	"	28	20	10	Отъ холеры	Мать и сестра
"	65	"	4	4	4	Отъ холеры	Мать и сестра
70	"	"	8	2	2	Отъ холеры	Мать и сестра
71	"	"	13	2	2	"	"

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"כ למנן הזונים

חלק רביעי מן מתים

מספר	בית זכרים	בית נשים	חודש ויום המיתה		בית המנוחה	מנה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בן מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
			חודש	יום			
"	63		15	6	1	מחלי - חולי	היה יתום
67	"		16	7	1	מחלי - חולי	היה יתום
68	"		22	14	42	מחלי - חולי	היה יתום
69	"		26	18	24	מחלי - חולי	היה יתום
"	64		28	20	10	מחלי - חולי	היה יתום
"	65		4	4	4	מחלי - חולי	היה יתום
70	"		8	2	2	מחלי - חולי	היה יתום
71	"		13	2	2	מחלי - חולי	היה יתום

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и сверяленныхъ за шнуромъ и печатью

Всего двадцать (20)

листовъ.

Совѣтника

[Handwritten signature]

И. д. Начальника Газетнаго стола

[Handwritten signature]

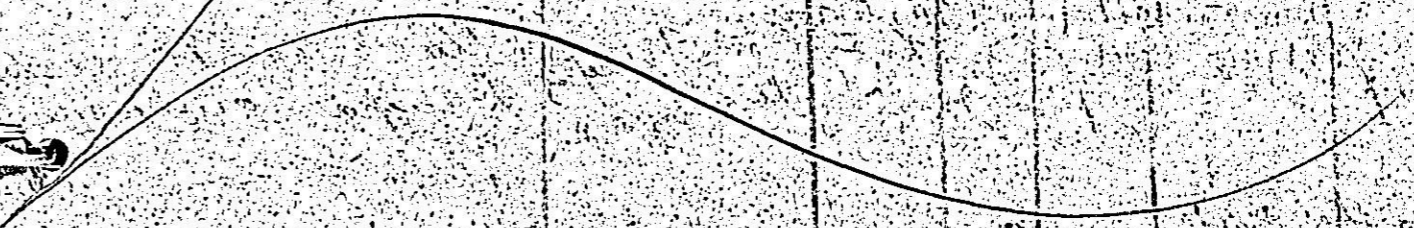
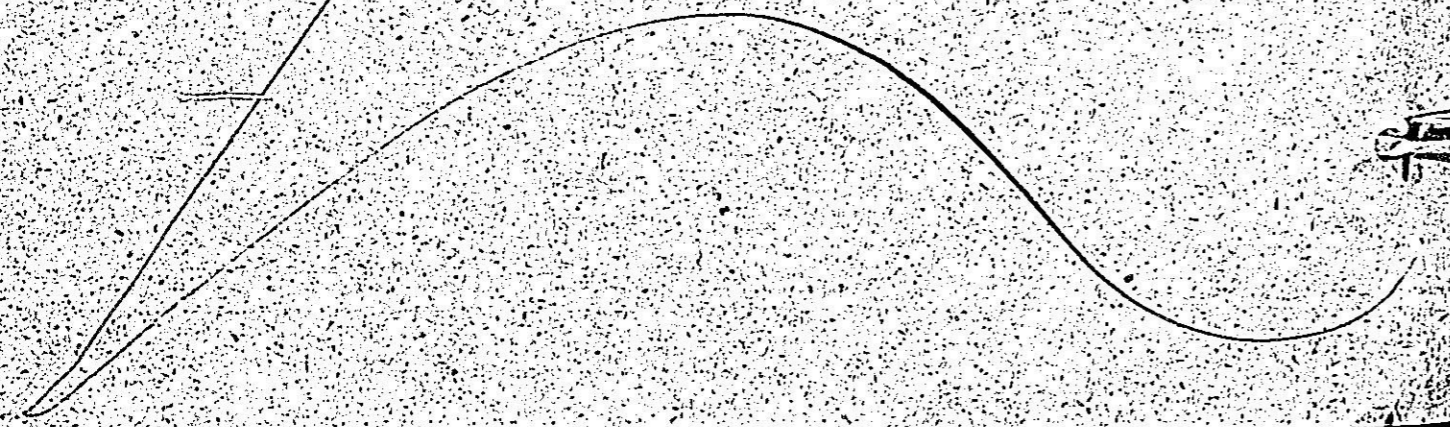
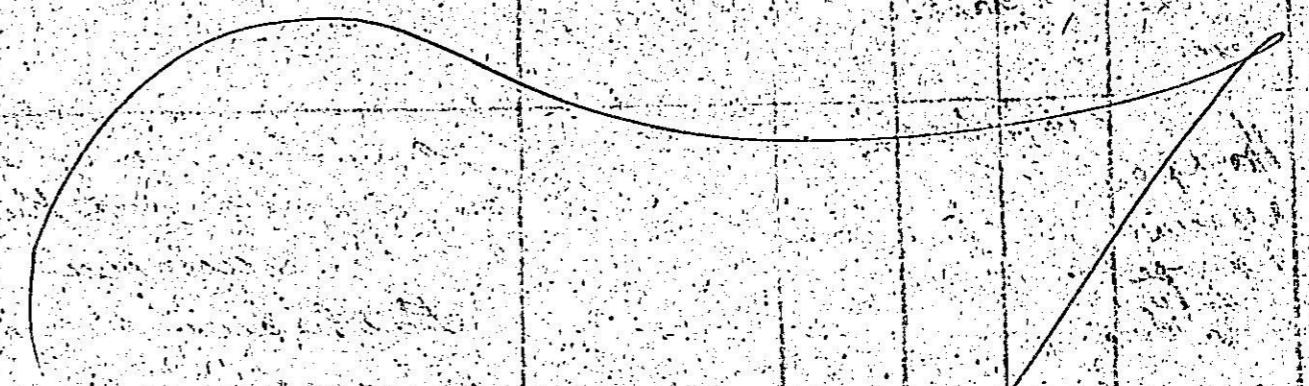
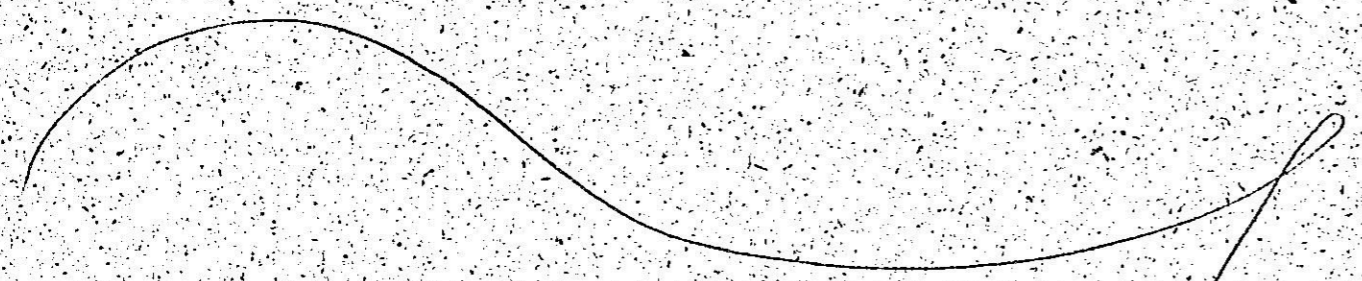
[Handwritten mark]



21
21

Подоборенна Кнута
А. Кнута и Кнута. Говорят. Кнута
Кнута на 1873-го года

Кнута



mk

F. Kuzina (the) samokh yuzepunuf sbpugna 1873-2000

Caenris 17 o Sarpunquing

A	F. yuzepunuf	Caenris		Sarpunquing	Kuzina	Kuzina
		u	u			
66	14 5					
72	14 5 78					
73	19 10					
74	20 11 1/4					
75	26 17 11					
76	29 20 4					
	31 22 5					

Caenris 17 o Sarpunquing

Caenris 17 o Sarpunquing

A	F. yuzepunuf	Caenris		Sarpunquing	Kuzina	Kuzina
		u	u			
66	14 5					
72	14 5 78					
73	19 10					
74	20 11 1/4					
75	26 17 11					
76	29 20 4					
	31 22 5					

23
24

1873-2000... Kuzina... Sarpunquing... Caenris...

Caenris 17 o Sarpunquing... Kuzina... Sarpunquing... Caenris...

Г. Кума и Л. Ланков. Ученые исследования 1875-76

Таблица 11. Остроумный

Или	Мыш	Ученые			Датум	Описание
		Ученый	Вид	Место		
77	"	3	25	7	Остроумный	
78	"	5	27	60	Остроумный	
79	"	6	28	26	Остроумный	
80	"	10	2	28	Остроумный	
81	"	11	3	10	Остроумный	
68	"	11	3	-	Остроумный	
69	"	16	8	-	Остроумный	
82	"	17	9	2	Остроумный	

Handwritten header text in Cyrillic script.

Или	Мыш	Ученые			Датум	Описание
		Ученый	Вид	Место		
77	"	3	25	7	Остроумный	
78	"	5	27	60	Остроумный	
79	"	6	28	26	Остроумный	
80	"	10	2	28	Остроумный	
81	"	11	3	10	Остроумный	
68	"	11	3	-	Остроумный	
69	"	16	8	-	Остроумный	
82	"	17	9	2	Остроумный	

F. Kura d. l. ...

Листы IV ...

86	5	27	63	...	...
87	11	3	3	...	...
75	12	4		...	...
88	18	10	3/4	...	...
76	20	12	71	...	...
77	22	14	1	...	...
89	22	14	11	...	...

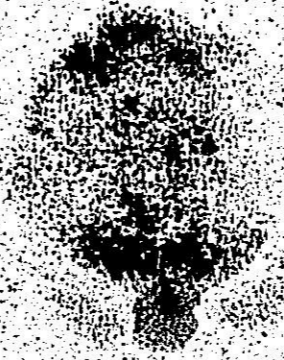
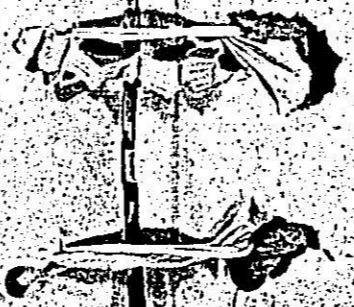
...

...

86	5	27	63	...	...
87	11	3	3	...	...
75	12	4		...	...
88	18	10	3/4	...	...
76	20	12	71	...	...
77	22	14	1	...	...
89	22	14	11	...	...

29

33



noh

В сей книге переписаны
и скреплены за тысячу и тысячу
всем двенадцатью листами № 12. —

Благовей Мериамин

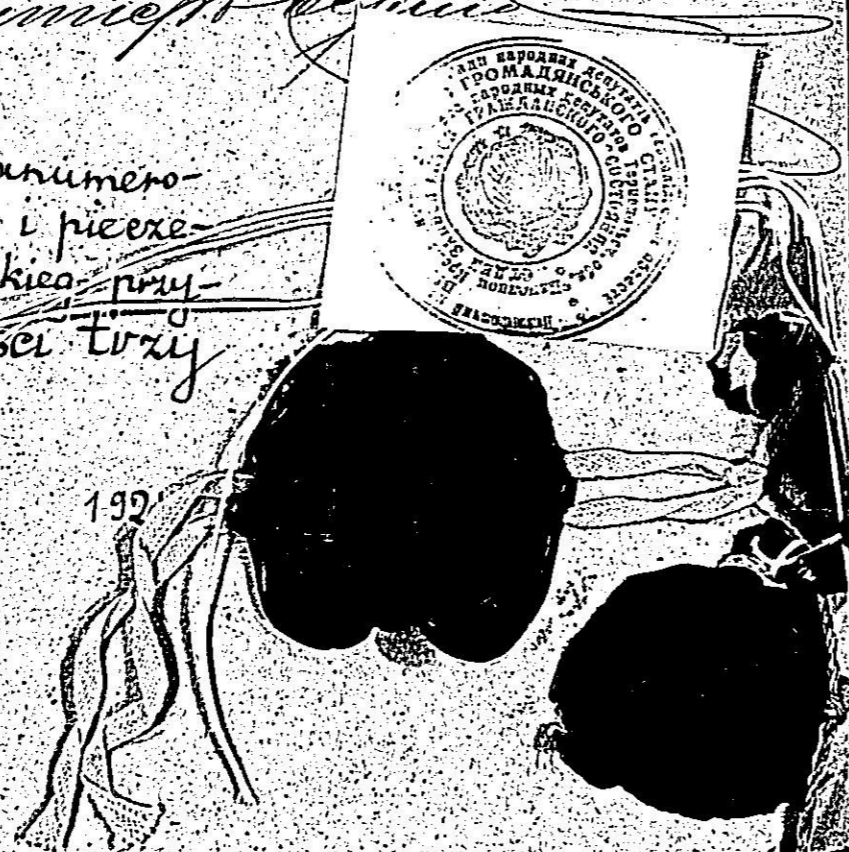
В настоящей книге пронумеровано
и пронумеровано 33 листов
(тридцать три)
Зав. отделом ЗНТСа (Ш.) Шерокова
25.11.1983 г.

Турнимент

W niniejszej książce zanumero-
wanych; przeszkowanych i piecha-
cia Starostwa Kremenieckiego przy-
mowanych - trzydziestu trzy
| 33 | arkuszy.

Kremeniec

192



В этом деле пронумеровано листов 29
Лаврушки гвзгггг
30.11.1985 г. Бучак
Архивариус